from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Lewis Carroll (1832-1898)

(Ps. of Charles Lutwidge Dodgson, Victorian mathematician, humourist and photographer)

**Works**

Carroll, Lewis *Alice's Adventures in Wonderland.* Children's fiction. 1865.

\_\_\_\_\_. *Alice's Adventures in Wonderland.* New York: Grosset and Dunlap, 1946.

\_\_\_\_\_. *Alice's Adventures in Wonderland.* New York: New American Library, 1960.

\_\_\_\_\_. *The Annotated Alice (Alice's Adventures in Wonderland. Through the Looking Glass).*Ed. Martin Gardner. 1960.Cleveland: World, 1963.

\_\_\_\_\_. *Alice's Adventures in Wonderland. Through the Looking Glass and What Alice Found There. The Hunting of the Snark.* London: Bodley Head, 1974.

\_\_\_\_\_. *The Annotated Alice (Alice's Adventures in Wonderland. Through the Looking Glass).*Ed. Martin Gardner. Illust. John Tenniel. New York: Random House-Wings Books, 1998.\*

\_\_\_\_\_. *Alice in Wonderland. Through the Looking-Glass.* Harmondsworth: Penguin, 1972.

\_\_\_\_\_. *Alice's Adventures in Wonderland* and *Through the Looking Glass.* Ed. Roger Lancelyn Green. Illust. John Tenniel. Oxford: Oxford UP.

\_\_\_\_\_. *Alice in Wonderland.* (Norton Critical Edition). Ed. Donald J. Gray. 2nd ed. New York: Norton, 1992. 3rd ed. New York: Norton, 2013.

\_\_\_\_\_. *Alice in Wonderland.* Ware: Wordsworth.

\_\_\_\_\_. *Alice in Wonderland.* Electronic online edition.

 gopher://spinaltap.micro.umn.edu:70/11/Eboooks/By%20Title/Alice 8/3/98

\_\_\_\_\_. *Alicia en el país de las maravillas.* (Colección Iris). Barcelona: Bruguera, c. 1959.

\_\_\_\_\_. *Alicia en el país de las maravillas.* (Historias Infantil, 1). Barcelona: Bruguera.

\_\_\_\_\_. (Russian translation of *Alice in Wonderland*). Trans. Poliksena Solovyov.

\_\_\_\_\_. *Anya v strane chudes.* Russian trans. of *Alice in Wonderland* by Vladimir Nabokov*.* Berlin: Gamayun, 1923.

\_\_\_\_\_. *Through the Looking-Glass.*Children's fiction.1872.

\_\_\_\_\_. *Through the Looking-Glass.* In *The Annotated Alice (Alice's Adventures in Wonderland. Through the Looking Glass).*Ed. Martin Gardner. 1960.Cleveland: World, 1963.

\_\_\_\_\_. *Through the Looking-Glass.* In *Alice's Adventures in Wonderland. Through the Looking Glass and What Alice Found There. The Hunting of the Snark.* London: Bodley Head, 1974.

\_\_\_\_\_. *Through the Looking-Glass.* In *The Annotated Alice (Alice's Adventures in Wonderland. Through the Looking Glass).*Ed. Martin Gardner. Illust. John Tenniel. New York: Random House-Wings Books, 1998.\*

\_\_\_\_\_. *Through the Looking-Glass.* In *Alice in Wonderland. Through the Looking-Glass.* Harmondsworth: Penguin, 1972.

\_\_\_\_\_. *Through the Looking-Glass.* In *Alice's Adventures in Wonderland* and *Through the Looking Glass.* Ed. Roger Lancelyn Green. Illust. John Tenniel. Oxford: Oxford UP.

\_\_\_\_\_. *Alicia a través del espejo.* Madrid: Alianza, 1973.

\_\_\_\_\_. "El sueño del rey." From *Through the Looking-Glass.* 1871. In *Antología de la Literatura Fantástica.* Ed. Jorge Luis Borges, Silvina Ocampo and Adolfo Bioy Casares. 1965. Barcelona: Edhasa, 1983. 1989. 1991. 149.\*

\_\_\_\_\_. [Humpty Dumpty's Explication of *Jabberwocky*]. From *Through the Looking-Glass.* 1871. In *The Norton Anthology of English Literature.* 7th ed. Ed. M. H. Abrams, with Stephen Greenblatt et al. New York: Norton, 1999. 2.1667-68.\*

\_\_\_\_\_. "The White Knight's Song." From *Through the Looking-Glass.* In *The Norton Anthology of English Literature.* 7th ed. Ed. M. H. Abrams, with Stephen Greenblatt et al. New York: Norton, 1999. 2.1668-70.\*

\_\_\_\_\_. "The Walrus and the Carpenter." Poem. From *Through the Looking-Glass.* 1871.In *The Norton Anthology of English Literature.* 7th ed. Ed. M. H. Abrams, with Stephen Greenblatt et al. New York: Norton, 1999. 2.1670-72.\*

\_\_\_\_\_. *The Hunting of the Snark.* Poem. 1876.

\_\_\_\_\_. From *The Hunting of the Snark.* Poem. 1874-76, pub. 1876. In *The Norton Anthology of English Literature.* 7th ed. Ed. M. H. Abrams, with Stephen Greenblatt et al. New York: Norton, 1999. 2.1672-74.\*

\_\_\_\_\_. *Phantasmagoria.* 1876.

\_\_\_\_\_. "Jabberwocky." Poem. 1855, pub. 1871.

\_\_\_\_\_. "Jabberwocky." Poem. In *The Arnold Anthology of British and Irish Literature in English.* Ed. Robert Clark and Thomas Healy. London: Arnold, 1997. 1028-29.\*

\_\_\_\_\_. "Jabberwocky." In *The Norton Anthology of English Literature.* 7th ed. Ed. M. H. Abrams, with Stephen Greenblatt et al. New York: Norton, 1999. 2.1666-67.\*

\_\_\_\_\_. *Sylvie and Bruno.* 1889.

\_\_\_\_\_. *Sylvie and Bruno.* New York: Dover.

\_\_\_\_\_. *Silvia y Bruno.* Trans. Axel Alonso Valle. (Básica de Bolsillo). Akal, 2013.

\_\_\_\_\_. *Sylvia and Bruno Concluded.* 1893.

\_\_\_\_\_. *Curiosa Mathematica.* 1888-93.

\_\_\_\_\_. *Symbolic Logic.* 1896.

\_\_\_\_\_. *Obras completas*. Prologue by Jorge Luis Borges. Buenos Aires: Corregidor, 1976.

Sastre Colino, Concha. "Traducción anotada del poema de Lewis Carroll: 'The Hunting of the Snark' (An Agony in Eight Fits) 'La caza del Snark' (Una agonía en ocho episodios)." *ES* 14 (1990): 193-224.

**Biography**

Bakewell, Michael. *Lewis Carroll: A Biography.* London: Heinemann, 1996.

Cohen, Morton N. *Lewis Carroll: A Biography.* Basingstoke: Macmillan, 1995.

Green, Roger Lancelyn. *Tellers of Tales.* Leicester: Ward, 1946.

\_\_\_\_\_. *Tellers of Tales: An Account of Children's Favourite Authors from 1839 to the Present Day, their Books etc.* Enlarged ed. Leicester: Ward 1953.

\_\_\_\_\_. *Tellers of Tales.* 1965.

Greenacre, Phyllis. *Swift and Carroll: A Psychoanalytic Study of Two Lives.* New York, 1955.

Leach, Karoline. "Ina in Wonderland." (Lewis Carroll). *TLS* 3 May 1996: 15.\*

Rivers, Katharine. *Memories of Lewis Carroll.* Introd. Richard Slobodin. McMaster University: Library Research News, 1976.

Thomas, Thomas. *Lewis Carroll: A Portrait with Background.* London: John Murray, 1996.

**Criticism**

Arnavas, Francesca. *Lewis Carroll's Alice and Cognitive Narratology: Author, Reader and Characters.* (Narratologia, 73). Berlin and Boston: De Gruyter, 2021.\*

 <https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/9783110689273/html>

 <https://doi.org/10.1515/9783110689273>

 2021

Borges, Jorge Luis. "Lewis Carroll, *Obras completas*." Prologue to *Obras Completas* by Lewis Carroll. Buenos Aires: Corregidor, 1976. In Borges, *Prólogos, con un prólogo de prólogos.* 1975. Rpt. in Borges, *Miscelánea.* Barcelona: Random House Mondadori-DeBols!llo, 2011. 120-23.\*

Clark, Beverly Lyon. "Nabokov's Assault on Wonderland." In *Nabokov's Fifth Arc: Nabokov and Others on His Life's Work.* Ed. J. E. Rivers and Charles Nicol.Austin: U of Texas P, 1982. 63-74.\*

\_\_\_\_\_. *Reflections on Fantasy: The Mirror-Worlds of Carroll, Nabokov and Pynchon.* New York: Peter Lang, 1986.\*

Connolly, Julian W. *"Ania v strane chudes."* In *The Garland Companion to Vladimir Nabokov.* Ed. Vladimir Alexandrov. New York: Garland, 1995. 18-25.\*

de la Mare, Walter. (Essay on Lewis Carroll). 1932.

Deleuze, Gilles. "The Schizophrenic and Language: Surface and Depth in Lewis Carroll and Antonin Artaud." 1969. From *Textual Strategies.* Ed. Josué V. Harari. Ithaca: Cornell UP, 1979. 277-95. In *Structuralism: Critical Concepts in Literary and Cultural Studies.* Ed. Jonathan Culler. London: Routledge, 2006. Vol. 2.

Díaz Pérez, Francisco Javier. "The Translation of Puns in the Spanish and Galician Versions of *Alice in Wonderland and Through the Looking Glass."* In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

Elwyn-Jones, Jo, and J. Francis Gladstone. *The Essential Alice.* Houndmills: Macmillan, 1997.

\_\_\_\_\_. *The Alice Companion: A Guide to Lewis Carroll's Alice* *Books.* Houndmills: Macmillan, 1998.

Empson, William. "Alice in Wonderland." In Empson, *Some Versions of Pastoral.* 1935. London: Hogarth, 1986. 253-295.\*

Engdal, Tuva Maria. *Alice i Norge: En analyse av tre norske adaptasjoner av Alice's Adventures in Wonderland.* MA diss. Universiteit i Oslo, 2016. Online at *UiO Duo Viternarkiv.\**

 <https://www.duo.uio.no/handle/10852/52703>

 2017

Gillman, Linda. "The Looking-Glass Through Alice." In *Gender and Literary Voice.* Ed. Janet Todd. New York, 1980.

Irigaray, Luce. "The Looking Glass, From the Other Side." (Carroll). In Irigaray, *This Sex Which Is Not One.* Trans. Catherine Parker and Carolyn Burke. Ithaca: Cornell UP, 1985.

Irwin, Michael. *"Alice:* Reflections and Relativities." In *Rereading Victorian Fiction.* Ed. Alice Jenkins and Juliet John. Houndmills: Palgrave, 2000. 2002. 115-28.\*

Jacobs, Richard. "Carroll's 'Alice' Books: Remembering the Love-Gift." In Jacobs, *A Beginner's Guide to Critical Reading.* London: Routledge, 2001. 270-85.\*

Karlinsky, Simon. "*Anya in Wonderland* Nabokov's Russified Lewis Carroll." *Triquarterly* 17 (Nabokov Special Issue; Northwestern Univeristy, Winter 1970): 310-16. Rpt. as *Nabokov: Criticism, Reminiscences, Translations, and Tributes.* Evanston [Ill.] Northwestern University Press; New York: Simon and Schuster, 1970.

Lott, Sandra. "The Evolving Consciouness of Feminine Identity in Doris Lessing's *The Memoirs of a Survivor* and Lewis Carroll's *Alice in Wonderland* and *Through the Looking-Glass."* In *Women Worldmakers: New Dimensions of Science Fiction and Fantasy.* Ed. Jane B. Weedman. Lubbock: Texas Tech P, 1985. 165-80.\*

MacArthur, Fiona "Embodied Figures of Speech: Problem-Solving in Alice's Dream of Wonderland." *Atlantis* 26.2 (Dec. 2004): 51-62.\*

Mellor, Anne K. "Fear and Trembling: From Lewis Carroll to Existentialism." In Mellor, *English Romantic Irony.* Cambridge (MA): Harvard UP, 1980. Rpt. New York: toExcel, 1999. 165-84.\*

Miller, J. Hillis. *On Literature.* (Thinking in Action). London: Routledge, 2002.\*

Monge, Paco. "Lewis Carroll: Extravagante agrimensor del sentido." *Quimera* 103/104 (1991): 48-51.\*

Ojeda Alba, Julieta. "The Role of Little Girls in the Life and Literature of Nathaniel Hawthorne and Lewis Carroll." *Cuadernos de Investigación Filológica* 26 (2000): 235-45.\*

Падучева, Елена. "Тема языковой коммуникации в сказках Льюиса Кэрролла." *Семиотика и информатика* 18 (1982). Москва: ВИНИТИ.

Polhemus, Robert M. "Lewis Carroll and the Child in Victorian Fiction." In *The Columbia History of the British Novel.* Ed. John Richetti et al. New York: Columbia UP, 1994. 579-607.\*

Praga Terente, Inés. "El *Jabberwocky* de Lewis Carroll." *ES* 11 (1981): 117-72.\*

\_\_\_\_\_. "The Humour of Lewis Carroll." In *Literary and Linguistic Aspects of Humour: VIth AEDEAN Conference Proceedings.* Barcelona: Departamento de Lengua y Literatura Inglesa de la Universidad de Barcelona, 1984.199-204.

Skinner, John. "Lewis Carroll en el país de las maravillas." In Ruitenbeek, *Literatura y psicoanálisis* 314-47.\*

Weaver, Warren. *Alice in Many Tongues: The Translations of* Alice in Wonderland. Madison: U of Wisconsin P, 1964.

Wolfreys, Julian. *The Rhetoric of Affirmative Resistances: Dissonant Identity from Carroll to Derrida.* Basingstoke: Macmillan, 1997.

Zschirnt, Christiane. "15. Niños. Jean-Jacques Rousseau: *Emilio o de la educación.* Charles Dickens: *Oliver Twist.* Lewis Carroll: *Alicia en el país de las maravillas.* Mark Twain: *Las aventuras de Huckleberry Finn.* Roald Dahl: *Matilda.* Joanne K. Rowling: *Harry Potter."* In Zschirnt, *Libros: Todo lo que hay que leer.* Madrid: Santillana-Taurus, 2004. 311-330.\*

Films

*Alice in Wonderland.* Disney animated feature. 1951.

*Alice in Wonderland.* Dir. Tim Burton. Screenplay by Linda Woolverton, based on Lewis Carroll's Alice books. Cast: Mia Wasikowska, Johnny Depp, Helena Bonham Carter, Anne Hathaway, Crispin Glover, Matt Lucas, Marton Csokas, Tim Pigott-Smith, Frances de la Tour, Lindsay Duncan, Leo Bill, Jemma Powell, John Hopkins, Eleanor Gecks, Eleanor Tomlison, voices of Stephen Fry, Michael Sheen, Alan Rickman, Barbara Windsor, Paul Whitehouse, Timothy Spall, Michael Gough, Imelda Staunton, Christopher Lee. Music by Danny Elfman. Photog. Dariusz Wolski. Ed. Cris Lebenzon. Prod. des. Robert Stromberg. Casting by Susie Figgis. Art dir. Tim Browning, Todd Cherniawski, Stefan Dechant, Andrew L. Jones, Mike Stassi, Christina Ann Wilson. Set decor. Karen O'Hara, Peter Young. Costume design Colleen Atwood. Coprod. Katterli Frauenfelder, Linda Wolverton. Assoc. prod. Derek Frey. Exec. prod. Chis Lebenzon, Peter M. Tobyansen. Prod. Joe Roth, Jennifer Todd, Suzanne Todd, Richard D. Zanuck. Walt Disney Pictures / Roth Films / Zanuck Company / Team Todd, 2010.\*

Internet resources

*Lewis Carroll page*

 <http://www.lewiscarroll.org/carroll.html>

Literature

Potter, Dennis. *Alice.* TV drama. Based on Lewis Carroll's stories. BBC, 1962. (1st of his TV "Wednesday plays").

Music

Leroi, Nolwenn. *Le Cheshire cat & moi.* CD. France: Universal France-Mecury, 2009.\*

Ligeti, Gÿorgy. *Nonsense Madrigals.* (I. "Two Dreams and Little Bat," 1988, text by William Brighty Rands and Lewis Carroll; II. "Cuckoo in the Pear-Tree," 1988, text by William Brighty Rands; III. "The Alphabet," 1988; IV. "Flying Robert," 1988, text by Heinrich Hoffmann, trans.; V. "The Lobster Quadrille," 1989, text by Lewis Carroll; VI. "A Long, Sad Tale," 1993, text by Lewis Carroll).

\_\_\_\_\_. *Nonsense Madrigals.* The King's Singers. In Ligeti, *Vocal Works: Madrigals, Mysteries, Adventures, Songs.* CD. (Gyorgy Ligeti Edition, 4). Sony Classical, 1996.\*

Video

García Landa, José Ángel. "Jabberwocky." Link to video. In García Landa, *Vanity Fea* Feb. 2008.

 <http://garciala.blogia.com/2008/022201-jabberwocky.php>

 2008

Suárez Ardura, Marcelino. "Sobre Del rigor en la ciencia de Jorge Luis Borges." Video lecture. *YouTube (fgbuenotv)* 26 Jan. 2021.\* (Cartography).

<https://youtu.be/zVxnIZEqhII>

 2021